[Внимание! Работа представлена в сокращенном виде, оформление и форматирование изменены.]

**Лексема «птица» в романе И. А. Гончарова «Обломов» и классификация ее значений**

Введение и литературный обзор 1

Методика исследования 3

Результаты исследования 4

Заключение 7

Список литературы 8

# Введение и литературный обзор

Объектом данного исследования является лексема «птица» в романе И. А. Гончарова «Обломов».

Предпосылкой к исследованию послужил факт частых вхождения этой лексемы в текст романа. Более того, среди всех лексем, обозначающих других животных, лексема «птица» и близкие ей по семантическому полю слова («соловьи», «цыплята», «куры» и проч.) встречаются у И. А. Гончарова довольно часто и составляют около 25% от общего количества лексем со значением «животные» (см. Приложение 1). Несмотря на это, выбранная тема никогда прежде не была предметом научного исследования, и это при том, что творчество И. А. Гончарова в целом и роман «Обломов» в отдельности являлись и являются предметами пристального внимания многих авторов. Все вышесказанное лишь повышает актуальность данной исследовательской работы.

Тем не менее исследовать лексему «птица» в отдельно взятом романе Гончарова не представляется возможным без опоры на труды, монографии и статьи, которые не напрямую связаны с выбранной темой, но имеют непосредственное к ней отношение, касаясь разнообразных ее аспектов.

Эту литературу можно условно разделить на 3 группы:

I. Работы в области теории литературы, литературные энциклопедии и литературоведческие словари, раскрывающие суть основных терминов и понятий, относящихся к теме исследования. Это должно помочь избежать ошибок и неточностей в трактовке вхождений, их анализе и классификации. Следует отметить, что в процессе исследования тема работы претерпевала изменения, в связи с чем такое понятие, как «образ» (птицы), было исключено из понятийного аппарата, и «птица» стала рассматриваться как лексема.

1. Одним из наиболее полных и авторитетных литературоведческих словарей является «Поэтический словарь» А. П. Квятковского, который дает исчерпывающие определения таким понятиям, как «образ», «символ», «метафора», «сравнение», «гипербола», «метонимия» и др.. Являясь по определению поэтическим словарем и объясняя литературоведческие понятия поэтической парадигмы, он тем не менее дает расширенную трактовку терминов, что позволяет использовать этот словарь при анализе прозаического текста.

2. «Словарь литературоведческих терминов» В. В. Шилина, в отличие от вышеупомянутого словаря, не ограничивает понятийный аппарат областью поэзии, а является более универсальным и наиболее полно раскрывает понятие «образ».

3. К понятию «образ» обращается и М. Л. Гаспаров в своей статье «Снова тучи надо мною... Методика анализа». Он несколько выходит за рамки литературоведческого дискурса, но дает при этом лаконичное и емкое определение понятия «образ»: «Образ - это всякий чувственно вообразимый предмет или лицо, т. е. потенциально каждое существительное.» (Гаспаров 1997: 2)

4. Отдельная глава посвящена понятию «художественный образ» в учебнике «Введение в литературоведение» Л. М. Крупчанова. Автор анализирует параметры образа (предметность, структуру, смысловую обобщенность), его характер, неразрывное единство в нем субъективного, объективного и индивидуального. Кроме того, Крупчанов рассматривает множество концепций художественного образа, а также различные подходы к его анализу.

5. Исчерпывающую характеристику понятию «лексема» дает А. М. Пешковский в Словаре литературных терминов (Пешковский 1925: 399). Обращение именно к этому словарю позволило объединить под понятием лексемы однокоренные слова «птица» и «птичка».

II. Статьи, связанные с избранной методологией. В работе будет использован корпусный метод анализа текста, который возник относительно недавно (1970-ые годы). Правильно применить этот метод анализа текста помогут как учебники и пособия по корпусной лингвистике, так и примеры работ, выполненные с применением данного метода.

1. Основополагающий труд о корпусном методе анализа текста принадлежит М. В. Копотеву. Его работа «Введение в корпусную лингвистику» позволяет уяснить сущность количественного метода в корпусных исследованиях и применить на практике полученные знания.

2. Выпущенная Институтом русского языка им. В. В. Виноградова инструкция «Как пользоваться Обучающим корпусом русского языка» стала наглядным пособием, которое помогло свободно ориентироваться на сайте Национального Корпуса Русского Языка.

3. Исследование Е. Н. Сороченко «Особенности употребления лексемы «мягкий» и ее производных в тексте романа И. А. Гончарова «Обломов» послужило примером работы, в которой рассматриваются особенности употребления одной лексемы в отдельно взятом романе.

III. Монографии, посвященные творчеству И. А. Гончарова в целом и его роману «Обломов» в отдельности. Тематика многих работ о Гончарове и его романе соотносима с темой данного исследования: в некоторых из них рассматривается и анализируются материальный мир романа, бытовые, портретные и интерьерные детали текста.

1. Работа А. В. Дружинина "Обломов", написанная в XIX веке, рассматривает идейно-образный уровень романа. Автора в первую очередь интересует само явление «обломовщины» (Дружинин 1859: 2). Он размышляет над его скрытыми причинами, над духовной трагедией героя, не выходя за рамки рассмотрения содержания и идеи романа Гончарова.

2. Статья И. В. Пыркова «Дом Обломова» интересна тем, что ее автор обращается к некоторым структурным элементам текста, к его ритмике. В отличие от других работ, здесь основное внимание уделяется форме романа, а не его содержанию. Более того, И. В. Пырков является одним из немногих авторов, который выделяет образ и мотив птиц (Пырков 1998: 4).

3. В исследовании П. Е. Бухаркина «Образ мира, в слове явленный» обнаруживается попытка проанализировать «внешние формы стиля», «повествовательную манеру Гончарова» (Бухаркин 1992: 122). Автор подчеркивает, что И. А. Гончаров следует пушкинской прозаической традиции и его повествовательной манере (Бухаркин 1992: 121). Вслед за А. В. Дружининым, который первым употребил термин «фламандство» по отношению к творческой манере Гончарова, Бухаркин отмечает интерес писателя к бытовым подробностям, неразрывную связь деталей с общей картиной, в которой равнозначны и люди, и птицы (Бухаркин 1992: 123).

Внимательное прочтение текста И. А. Гончарова помогло заметить различия значений данной лексемы и выявить определенные закономерности в употреблении лексемы автором.

Ключевой вопрос, на который отвечает исследование, можно сформулировать так: возможна ли классификация значений лексемы «птица» в тексте И. А. Гончарова; каким образом лексема в этих значениях функционирует в тексте романа? Гипотеза состоит в том, что вхождения лексемы «птица» в текст романа могут быть разделены на несколько значимых групп, некоторые из которых способны привнести новые смыслы в известный текст.

Целью моей работы является классификация вхождений лексемы «птица» в роман с последующей попыткой трактовать эпизоды, содержащие данную лексему, по-новому.

Для того, чтобы достичь указанной цели, было необходимо:

1. Проанализировать текст романа И. А. Гончарова на предмет наличия в нем указанной лексемы.

2. Выработать критерии классификации найденных слов.

3. Распределить лексемы по группам согласно критериям.

4. Вычленить среди образовавшихся групп те, которые имеют большее значение для раскрытия смысла романа.

# Методика исследования

Материалом для данного исследования послужил непосредственно сам текст романа И. А. Гончарова «Обломов». Для достижения поставленных целей были выбраны два метода: корпусный и контент-анализ, каждый из которых был использован для выполнения определенных задач.

Для начала необходимо было обнаружить все вхождения лексемы «птица» и ее производных в текст романа с помощью сервиса <http://www.ruscorpora.ru>, где в подкорпусе был задан И. А. Гончаров как автор текста и «Обломов» как его название. Удостоверившись в том, что текст с заданными параметрами в корпусе - единственный, можно было продолжить поиск с сохраненным подкорпусом. В графе лексико-грамматического поиска было задано значение «птиц\*|птич\*». Следует оговориться, что в графе «грамматические признаки» был выбран параметр «существительное» (S), что исключило из поисковых результатов однокоренные прилагательные.

Более того, некоторые поисковые уточнения приходилось вносить, работая не с НКРЯ, а вручную с текстом, т.к. по запросу «птиц\*|птич\*» в результат не была включена лексема «жар-птица», которая также находится в исследовательском фокусе как сложное слово. (См. Приложение 2)

Следующим этапом исследования стала выработка критериев распределения полученных вхождений по группам и последующая их классификация с помощью контрольных вопросов.

В начале работы необходимо было выявить, в прямом или переносном значении употреблена лексема. Для определения этого нужно было ответить на вопрос, осязаема ли птица героями в данном эпизоде текста. Иными словами, обозначает ли лексема «птица» предмет, действительно присутствующий в пространстве. Если это так, то значение прямое. Если же ответы на вопросы осязаемости и присутствия в пространстве отрицательны или лексема входит в состав тропа, значит, лексема употреблена в переносном значении. При этом в ряде случаев могли возникнуть трудности с отнесением лексемы к конкретной группе.

Далее рассмотрение лексемы проводилось в каждой из групп (прямое и переносное значение) по отдельности. Так, лексемы в прямом значении были разделены на подгруппы в строгом соответствии со словарными дефинициями и контекстуальным значением; лексемы в переносном значении рассматривались с точки зрения тропов и подбора контекстуального синонима, который позволил обнаружить новые смысловые трактовки романа.

# Результаты исследования

По заданным параметрам было обнаружено 26 вхождений лексемы в текст романа, из них: 21 вхождение – лексема «птица», 3 вхождения – лексема «птичка», 1 вхождение – лексема «птичница», 1 вхождение – сложное слово «жар-птица».

Данные вхождения приведены ниже.

1. «Мысль гуляла вольной **птицей** по лицу, порхала в глазах, садилась на полуотворенные губы, пряталась в складках лба, потом совсем пропадала, и тогда во всем лице теплился ровный свет беспечности». (Гончаров 1954: 2)

2. «Там стояло бюро красного дерева, два дивана, обитые шелковою материею, красивые ширмы с вышитыми небывалыми в природе **птицами** и плодами». (Гончаров 1954: 3)

3. «…― сказал он, придерживаясь одной рукой за дверь кабинета и глядя на Обломова, в знак неблаговоления, до того стороной, что ему приходилось видеть барина вполглаза, а барину видна была только одна необъятная бакенбарда, из которой, так и ждешь, что вылетят две-три **птицы**». (Гончаров 1954: 5)

4. «Да послушай-ка, Михей Андреич, ― прибавил он, ― уж доверши свои «благодеяния»: я, так и быть, еще прибавлю к обеду рыбу или **птицу** какую-нибудь». (Гончаров 1954: 28)

5. «Он в жизни совершил только одно путешествие, на долгих, среди перин, ларцов, чемоданов, окороков, булок, всякой жареной и вареной скотины и **птицы** и в сопровождении нескольких слуг». (Гончаров 1954: 36)

6. «…― Лежать бы теперь на траве, под деревом, да глядеть сквозь ветки на солнышко и считать, сколько **птичек** перебывает на ветках». (Гончаров 1954: 43)

7. «Как страшно стало ему, когда вдруг в душе его возникло живое и ясное представление о человеческой судьбе и назначении, и когда мелькнула параллель между этим назначением и собственной его жизнью, когда в голове просыпались, один за другим, и беспорядочно, пугливо носились, как **птицы**, пробужденные внезапным лучом солнца в дремлющей развалине, разные жизненные вопросы». (Гончаров 1954: 55)

8. «**Птицы** не щебечут вокруг; только безмолвные чайки, как осужденные, уныло носятся у прибрежья и кружатся над водой». (Гончаров 1954: 56)

9. «Да не подумают, однакож, чтоб перепела составляли там предмет гастрономической роскоши ― нет, такое развращение не проникло в нравы жителей того края: перепел ― **птица**, уставом в пищу не показанная». (Гончаров 1954: 58)

10. «Какие телята утучнялись там к годовым праздникам! Какая **птица** воспитывалась! Сколько тонких соображений, сколько занятий и забот в ухаживанье за нею!». (Гончаров 1954: 63)

11. «Пение **птиц** постепенно ослабевало; вскоре они совсем замолкли, кроме одной какой-то упрямой, которая, будто наперекор всем, среди общей тишины одна монотонно чирикала с промежутками, но все реже и реже, и та наконец свистнула слабо, незвучно, в последний раз, встрепенулась, слегка пошевелив листья вокруг себя… и заснула». (Гончаров 1954: 65)

12. «Навязывались им, правда, порой и другие заботы, но обломовцы встречали их по большей части с стоическою неподвижностью, и заботы, покрутившись над головами их, мчались мимо, как **птицы**, которые прилетят к гладкой стене и, не найдя местечка приютиться, потрепещут напрасно крыльями около твердого камня и летят далее». (Гончаров 1954: 70)

13. «Он не успевает ловить мыслей: точно стая **птиц**, порхнули они, а у сердца, в левом боку, как будто болит». (Гончаров 1954: 114)

14. «Долго он глядел ей вслед большими глазами, с разинутым ртом, долго поводил взглядом по кустам… Прошли чужие, пролетела **птица**. Баба мимоходом спросила, не надо ли ему ягод ― столбняк продолжался». (Гончаров 1954: 121)

15. «Он мог спугнуть чувство, которое стучится в молодое, девственное сердце робко, садится осторожно и легко, как **птичка** на ветку: посторонний звук, шорох ― и оно улетит». (Гончаров 1954: 128)

16. «И каждый час малейшего, едва заметного опыта, случая, который мелькнет, как **птица**, мимо носа мужчины, схватывается неизъяснимо быстро девушкой: она следит за его полетом вдаль, и кривая, описанная полетом линия остается у ней в памяти неизгладимым знаком, указанием, уроком». (Гончаров 1954: 129)

17. «**Птицы** не просто трещат и щебечут, а все что-то говорят между собой; и все говорит вокруг, все отвечает ее настроению; цветок распускается, и она слышит будто его дыхание». (Гончаров 1954: 135)

18. Прощайте, ангел, улетайте скорее, как испуганная **птичка** улетает с ветки, где села ошибкой, так же легко, бодро и весело, как она, с той ветки, на которую сели невзначай!» (Гончаров 1954: 144)

19. Вот шмель жужжит около цветка и вползает в его чашечку; вот мухи кучей лепятся около выступившей капли сока на трещине липы; вот **птица** где-то в чаще давно все повторяет один и тот же звук, может быть зовет другую». (Гончаров 1954: 146)

20. ― Да вы не беспокойтесь насчет квартиры: здесь вам будет удобно. Может быть, **птица** вас беспокоит?» (Гончаров 1954: 177)

21. ― Какая **птица**? ― Куры-с». (Гончаров 1954: 177)

22. Хозяйка поговорила с братцем, и на другой день из кухни Обломова все было перетаскано на кухню Пшеницыной; серебро его и посуда поступили в ее буфет, а Акулина была разжалована из кухарок в **птичницы** и в огородницы». (Гончаров 1954: 217)

23. ― Послушай-ка, ― вдруг начал он, выпучив глаза и чему-то обрадовавшись, так что хмель почти прошел, ― да нет, боюсь, не скажу, не выпущу из головы такую **птицу»**. (Гончаров 1954: 227)

24. Анисья ― и на кухне, и на огороде, и за **птицами** ходит, и полы моет, и стирает; она не управится одна, и Агафья Матвеевна, волей-неволей, сама работает на кухне: она толчет, сеет и трет мало, потому что мало выходит кофе, корицы и миндалю, а о кружевах она забыла и думать». (Гончаров 1954: 244)

25. Здесь же нашла место и высокая конторка, какая была у отца Андрея, замшевые перчатки; висел в углу и клеенчатый плащ около шкафа с минералами, раковинами, чучелами **птиц**, с образцами разных глин, товаров и прочего». (Гончаров 1954: 258)

26. Слушая от няни сказки о нашем золотом руне ― **Жар-птице**, о преградах и тайниках волшебного замка, мальчик то бодрился, воображая себя героем подвига, ― и мурашки бегали у него по спине, то страдал за неудачи храбреца». (Гончаров 1954: 67)

Далее результаты рассматривались по группам и подгруппам:

I. Случаи, в которых лексема «птица» обозначает предмет, действительно присутствующий в пространстве, осязаемый героями произведения, были отнесены к группе «лексема в прямом значении». В эту группу вошли следующие предложения: 2; 4; 5; 6; 8; 9; 10; 11; 14; 17; 19; 20; 21; 22; 24; 25, 26.

При рассмотрении значений лексемы «птица» с опорой на Словарь русского языка С. И. Ожегова данные примеры были разделены на 2 группы:

1. «Птица как покрытое перьями и пухом животное с крыльями, двумя конечностями и клювом» (Ожегов 1989: 513): 2, 6, 8, 9, 11, 14, 17, 19, 21;

2. «Собирательное. Такие животные как предмет разведения, охоты, продукт питания» (Ожегов 1989: 513): 4, 5, 10, 20, 24.

Особым случаем является предложение 22, в котором под корпусные критерии попало слово «птичница», означающее «работника, ухаживающего за домашней птицей» (Ожегов 1989: 513). Эта лексема далее рассматриваться не будет.

Более того, особняком стоит сложное слово «жар-птица» (26), в котором лексема «птица», несмотря на мифологическое значение слова в целом (Брокгауз и Ефрон 1894: 726), не утрачивает прямого значения.

Если же рассматривать лексему «птица» в контексте, обнаруживаются дополнительные к словарным значения, классификация будет выглядеть несколько иначе и включать в себя 4 группы:

1. Птица как животное в естественной среде: 6, 8, 9, 11, 14, 17, 19, 21;

2. Птица как предмет разведения: 10, 20, 24;

3. Птица как пища: 4, 5;

4. Птица как элемент предмета интерьера: 2, 25.

II. Примеры употребления лексемы в переносном значении – это предложения 1; 3; 7; 12; 13; 15; 16; 18; 23. Если опираться на Поэтический словарь Квятковского, то примеры употребления лексемы в переносном значении можно разделить на 4 группы:

1. «Простейшая форма сравнения с использованием подсобных слов» «как» и «точно» (Квятковский 1966: 121): 7; 12, 13, 15, 16, 18;

2. «Форма сравнения при посредстве творительного падежа» (Квятковский 1966: 121): 1;

3. Развернутая гипербола: 3;

4. Метонимия: 23.

Подобно тому, как лексема «птица» в прямом значении рассматривалась в контексте, употребление лексемы в переносном значении следует рассмотреть таким же образом. Благодаря данному методу были сформированы 2 группы:

1. Художественная выразительность достигается за счет «физического» сходства объекта с птицей. Так, в предложении 3 «необъятная бакенбарда», вызывающая ассоциации с возможным местом обитания птиц, гнездом, ветвями деревьев, и обусловливает появление птиц как воображаемых существ. В предложениях 15, 16, 18 птица как что-то легкое, почти невесомое, стремительное, быстрое соединяется со словами «чувство», «случай», «ангел» (15, 16, 18 соответственно).

2. Предложения, в которых лексема «птица» контекстуально синонимична слову «мысль»: 1, 7, 12, 13, 23. При этом в двух из них (1, 13) непосредственно названо слово «мысль», в двух остальных оно заменено такими близкими по контексту словами, как «вопросы» (7), «заботы» (12). В примере 23 «птица» также сравнивается с мыслью, при этом имея дополнительный смысловой оттенок «находки», «догадки», «идеи». Более того, данное употребление лексемы «птица» представляет собой авторский неологизм, так как словосочетания «выпустить птицу из головы» или «держать в голове птицу» как противоположное по смыслу не относятся к разряду общеупотребительных и не обнаруживаются во фразеологическом словаре (Федоров 2008).

При анализе обращает на себя внимание то, что лексема «птица», контекстуально синонимичная слову «мысль», в некоторых случаях оказывается неразрывно связана с образом главного героя. Автор использует лексему «птица» при описании Обломова уже во втором абзаце первой части романа (предложение 1). Интересно, что, как отмечает И. Пырков, «в авторской редакции 1862 года птица-мысль исчезает с лица главного героя, его портрет делается сдержаннее и немногословней, а мотив птицы начинается “небывалыми в природе птицами”, вышитыми на ширмах». (Пырков 1998: 3)

Затем в предложении 7 И. А. Гончаров вновь поставит знак равенства между мыслями Обломова («разные жизненные вопросы») и птицами. И, наконец, в предложении 13 мысли главного героя вновь уподобляются птицам.

«Птица» присутствует во многих важных для судьбы главного героя эпизодах, «сопровождая» его, становясь нередко отражением и зеркалом его внутреннего мира. Именно поэтому в глазах читателя она нередко вырастает до отдельного действующего лица.

В этой неразрывной связи деталей с общей картиной, в которой равнозначны и люди, и птицы, в полной мере проявляется «фламандство» И. А. Гончарова, о котором впервые написал А. В. Дружинин (Дружинин 1859: 3), а затем проанализировал П. Е. Бухаркин: «…сущность фламандства «Обломова» и заключается в том, что деталей-то в романе собственно и нет, что все описываемое в нем изображается с одинаковыми тщательностью и вниманием. (…) Человек, животные, неодушевленные предметы, обстановка оказываются равными в глазах повествователя, в одинаковой степени заслуживают внимания.» (Бухаркин 1992: 123)

Именно поэтому лексема «птица», употребленная как в прямом, так и в переносном значении, абсолютно оправдана с точки зрения повествовательной, «фламандской» манеры И. А. Гончарова.

# Заключение

Гипотеза о возможности классификации вхождений лексемы «птица» в текст романа полностью подтвердилась в ходе работы. Анализ значений лексемы действительно позволил выделить несколько самостоятельных значимых групп.

При этом выяснилось, что значения лексемы в тексте романа не всегда исчерпываются словарными дефинициями, а в ряде случаев требуют контекстуального уточнения.

Более того, как и предполагалось в начале исследования, нашлась такая группа значений лексемы «птица», которая дала возможность нового прочтения отдельных эпизодов текста и романа в целом.

Анализ значений лексемы «птица», предпринятый в данном исследовании, подтвердил «фламандство» повествовательной манеры И. А. Гончарова. Прозвучавшая в предыдущих работах А. В. Дружинина и И. В. Пыркова мысль о равнозначности всех элементов повествования нашла научное подтверждение в классификации значений.

Рамки данной работы не позволяют рассмотреть другие лексемы романа, чтобы развить мысль о «фламандской» манере писателя. С другой стороны, интересно было бы рассмотреть лексему «птица» и в диахроническом аспекте, т.е. проанализировать ее использование в текстах современников И. А. Гончарова и/или современных нам авторов.

Выработанный в исследовании метод классификации (деление на прямое и переносное значение с помощью наводящих вопросов, уточнение значения слов по контексту, подбор синонимичных выражений для тропов) и позволит продолжить исследовательскую деятельность в этом направлении.

# Список литературы

*Брокгауз Ф. А., Ефрон И. А.,* (1894) Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. Спб.

*Бухаркин П. Е.* (1992) «Образ мира, в слове явленный» (Стилистические проблемы «Обломова») // От Пушкина до Белого: Проблемы поэтики русского реализма XIX—начала XX века: Межвуз. сб. / Под ред. В. М. Марковича. СПб.

*Гаспаров М. Л.* (1997) Снова тучи надо мною…Методика анализа. Избранные труды. Т. II. О стихах. - М.

*Гончаров И. А.* (1859) Обломов / Первая публикация: Отечественные записки №1-4 / (1954) М., Государственное издательство детской литературы.

*Дружинин А. В.* (1859) "Обломов". Роман И. А. Гончарова. Спб.

*Квятковский А. П.* (1966) Поэтический словарь. М.: Сов. Энцикл.

*Копотев М.* В. (2014) Введение в корпусную лингвистику. Прага: Animedia Company.

*Крупчанов Л. М.* (2009) Введение в литературоведение. М.: Издательство Оникс.

*Ожегов С. И.,* (1989) Словарь Русского языка. М.,: Русский язык.

*Пешковский А. М.* (1925) Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов: В 2-х т. — М.; Л.: Изд-во Л. Д. Френкель*.*

*Пырков И. В.* (1998) Дом Обломова / Волга, №7.

*РАН Институт русского языка* (2007) Как пользоваться обучающим корпусом русского языка. М.: (<http://www.ruscorpora.ru/instruction-school.pdf>).

*Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.* (1985) Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение.

*Сороченко Е. Н.* (2016) Особенности употребления лексемы «мягкий» и ее производных в тексте романа И. А. Гончарова «Обломов». Новосибирск: ООО Центр развития научного сотрудничества.

*Федоров А. И.* (2008) Фразеологический словарь русского литературного языка. М: Астрель

*Шилин В. В.* (2009)Словарь литературоведческих терминов*.* М.: Тровант.